

URZĄD GMINY W DYWITACH  
 Wpł 2019-06-07  
 10126

**UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO**

**POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:**

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „p**o**bieranie\*/niepobieranie\*”.

**I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie**

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Gmina Dywity			
<b>2. Tryb, w którym złożono ofertę</b>	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie			
<b>3. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	„Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i tradycji”			
<b>4. Tytuł zadania publicznego</b>	„Poznaj swojego sąsiada – wymiana młodzieży Ukraińskiej i Polskiej”			
<b>5. Termin realizacji zadania publicznego<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	20.06.2019r	Data zakończenia	31.08.2019r

**II. Dane oferenta (-ów)**

<b>1. Nazwa oferenta (-ów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)</b>	
OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W TUŁAWKACH, TUŁAWKI 15 B 11-001 DYWITY  Nr KRS 0000029529	
<b>2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)</b>	AGNIESZKA SAKOWSKA-HRYWNIAK  TEL 661-072-545      agasak7@wp.pl

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.  
<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

- budowanie partnerstwa polsko – ukraińskiego poprzez wspólnie spędzany czas, poznawanie się, zwiedzanie lokalnych zabytków kultury i sztuki.
- kreowanie nowego stylu myślenia, działania
- integracja młodzieży rówieśniczej poprzez wspólne działania kulturalne i edukacyjne
- nauka i zdobycie umiejętności podejmowania oddolnych inicjatyw, mających na celu przemianę świadomości społecznej, poprzez spotkania z aktywną młodzieżą działającą na terenie Gminy Dywity,
- nauka i doskonalenie umiejętności językowych
- nauka regionalnego rękodzieła
- stworzenie dwujęzycznego albumu kulturoznawczego
- organizacja dnia polskiego i dnia ukraińskiego
- zapoznanie się z życiem codziennym rówieśników w obcym kraju
- rozwijanie umiejętności pracy w grupie dwujęzycznej

Jako stowarzyszenie chcielibyśmy przede wszystkim upowszechnić działania obywatelskie, zaprezentować w praktyce młodzieży ukraińskiej funkcjonowanie w Polsce organizacji pozarządowych. Pokażemy im co już udało nam się zrobić na rzecz lokalnej społeczności. Odwiedzimy sąsiednie stowarzyszenia, które podzielą się swoimi doświadczeniami i osiągnięciami a także Gminny Ośrodek Kultury w Dywitach , w celu pokazania naszego sposobu na rozwijanie swoich pasji i hobby.

## **2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego**

1. Nawiązanie trwałej współpracy między 2 szkołami i 5 nauczycielami celem kontynuacji wymian i podejmowania innych wspólnych działań w przyszłości.
2. Integracji 42 polskich i ukraińskich uczniów poprzez organizację spotkań ognisk, wspólne wyjazdy ,wycieczki.
3. Zdobycie wiedzy z zakresu systemu edukacji w obu krajach przez 42 uczniów z Polski i Ukrainy dzięki organizacji spotkań młodzieży polskiej i ukraińskiej.
4. Zdobycie wiedzy z zakresu działalności NGO przez 22 uczniów ukraińskich poprzez wizyty w siedzibach stowarzyszeń prężnie działających w naszej gminie.
5. Młodzież dowie się, które stereotypy na temat Ukrainy i Polski są prawdziwe a które nie.
6. Aktywizacja dorastającej warstwy społeczeństwa zarówno w Polsce , jak i w Ukrainie.
7. Poznanie regionu i jego zabytków przez 22 uczniów ukraińskich i 20 polskich poprzez organizację wycieczek.
8. Zdobycie nowych umiejętności ( warsztaty rękodzieła regionalnego, warsztaty garncarskie w Ośrodku Rzemiosł Zapomnianych )

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

#### 1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego

Projekt : "Poznaj swojego sąsiada..." jest przedsięwzięciem międzynarodowym, łączącym dwa narody ukraiński i polski. W projekcie wymiany doświadczeń kulturowo – edukacyjnych wezmą udział uczniowie szkoły podstawowej w Tuławkach – 20 osób oraz ogólnokształcącej szkoły w Hołowynie, Obwód Równieński, Rejon Kostopolski w Ukrainie – 22 osób w wieku 13-16 lat.

Głównym celem projektu jest zacieśnienie kontaktów polsko – ukraińskich, bliższe poznanie kultur obojga narodów, historii, języka, obyczajów, systemów edukacji w szkołach, przemianę świadomości społecznej oraz aktywizację młodzieży szkolnej w środowisku lokalnym. Dzięki przyjazdowi młodzieży z Ukrainy na 12 dniową wizytę do Tuławek, zarówno młodzież ukraińska jak i polska pozna od wewnątrz pracę w stowarzyszeniach, możliwości i kierunki pozyskiwania środków na wymarzone przez siebie cele i sposoby ich realizacji.

Oprócz wizyt studyjnych w lokalnych stowarzyszeniach i zdobywania wiedzy w kierunku rozwoju demokracji i pracy społecznej na rzecz innych osób, obie grupy wezmą udział we wspólnym tworzeniu albumu pamiątkowego z pobytu w dwóch językach i dwóch egzemplarzach. Oprócz codziennych wpisów i wklejek uczestnicy zamieszczą w nich informacje na temat zwyczajów panujących w danym kraju, obchodzonych świąt, historii kraju i regionu, muzyce, literaturze, znanych postaciach z różnych dziedzin. Uczestnicy projektu będą opracowywać album w wersji papierowej, sami zdecydują co i w jaki sposób w nim zamieszczą, jak podzielić się pracą, połączą w grupy projektowe. Opiekunowie będą partnerami w tworzeniu albumu, będą wspierać merytorycznie i technicznie uczniów oraz dbać o zgodność treści z założeniami projektu.

W związku z powyższym uczniowie z Polski i z Ukrainy wezmą udział w warsztatach językowych, kulturoznawczych (wycieczki i wyjazdy) oraz rękodzielniczych. Zwiedzą lokalne zabytki kultury i sztuki naszego regionu i poznają jego historię.

Uczniowie obu szkół spotkali się po raz pierwszy w roku 2014, podczas 12-dniowej wizyty grupy ukraińskiej w Tuławkach. Projekt jest partnerski na podstawie podpisanego we wrześniu 2013 roku partnerstwa pomiędzy Gminą Dywity, a Hołowyńską Radą Wiejską, ukierunkowanego na współpracę obu gmin m.in. na wymianę doświadczeń pomiędzy instytucjami kultury i oświaty oraz wizyty dzieci i młodzieży. W konsekwencji zawartego w Hołowynie (Ukraina) partnerstwa już w październiku 2013 roku podpisany został list intencyjny dotyczący współpracy przy realizacji wymiany młodzieży ukraińskiej i polskiej pomiędzy Ochotniczą Strażą Pożarną w Tuławkach, Szkołą Podstawową w Tuławkach oraz Ogólnokształcąca Szkołą w Hołowynie.

Celem głównym projektu jest zapoznanie młodzieży z kulturą i historią regionów, z których pochodzą, pokazanie podobieństw i odmienności kulturowych obu krajów, ze szczególnym uwzględnieniem kultury danego regionu i zwyczajów z nim związanych - zarówno tych od dawna zakorzenionych w tradycji narodu, jak i tych współczesnych.

Realizując ten Projekt będziemy mieli wpływ na rozwój demokratycznych postaw młodzieży ukraińskiej i polskiej, zacieśnienie kontaktów polsko – ukraińskich, bliższego poznania kultur obojga narodów, historii, języka, obyczajów, bliższego poznania systemów edukacji w szkołach oraz aktywizację młodzieży szkolnej w środowisku lokalnym.

Celami szczegółowymi są:

- poznanie tradycji i obyczajów danego kraju i regionu
- poznanie przyrodniczych atrakcji danego regionu

Wkład osobowy ( wolontariat)

Wynagrodzenie opiekunów grupy ukraińskiej – wg stawek płacy nauczycieli – 12 dni x 3 opiekunów x 130 zł  
dzień opieki = 4 680 zł

**IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego** (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

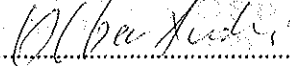
Lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity (zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji <sup>3)</sup> (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego lub rzeczowego <sup>4)</sup> (zł)
1	Wyżywienie	6 850	6 850	0
2	Poczęstunek podczas wycieczek	1 200	500	700
3	Wyjazd Galindia Transport	1 400	1400	0
4	Wyjazd Trójmiasto ( bilety wstępu , kino 6 D, przewodnik )	2 000	0	2 000
5	Transport Trójmiasto	2 200	0	2 200
6	Wynajem kajaków	1 250	1 250	0
7	Wynagrodzenie 3 opiekunów grupy ukraińskiej	4 680	0	4680
<b>Koszty ogółem:</b>		<b>19 580</b>	<b>10 000</b>	<b>9 580</b>

<sup>3)</sup> Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000 zł.

<sup>4)</sup> W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy ~~pobieranie~~\*/niepobieranie\* świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 5) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

.....  


.....

SKARBNIK O.S.P.

Tujawki

.....

podpis 

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych)

do składania oświadczeń woli w imieniu oferenta)

Data .....

07.06.2019r

**Załączniki:**

- Oświadczenie oferenta
- W przypadku gdy oferent nie jest zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji.

Dywity, dnia 07.06.2018 r.

### OŚWIADCZENIE OFERENTA

W związku z ubieganiem się o **wsparcie/powierzenie\*** realizacji zadania publicznego ze środków Gminy Dywity, realizowanego przez naszą organizację, składamy następujące oświadczenie:

Niżej podpisane osoby, posiadające prawo do składania oświadczeń woli oświadczają, że ww. **organizacja pn:**

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W TUŁAWKACH

z siedzibę: TUŁANKI 15 6, 11-001 DYWITY

1. Jest/~~nie jest~~\* właścicielem rachunku bankowego o numerze: 02 3857 0002 3001 0006 4145 0001 oraz zobowiązuje się do utrzymania tego rachunku, nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Gminą Dywity;

2. realizatorzy programu **nie posiadają/posiadają\*** uprawnienia i kwalifikacje niezbędne do realizacji zleconego zadania publicznego;

PREZES OSP  
w Tuławkach

*Olga Andri*

SKARBNIK O.S.P.  
Tuławki

podpis *Beata Koz*

czytelny podpis osoby/osób\* upoważnionych

do składania oświadczeń woli w imieniu organizacji pozarządowej/podmiotu\*

oraz pieczęć organizacji jeśli taką posiada)

\* niepotrzebne skreślić